



UCAVB

union des commerçants
et artisans de Valbirse

*Bonnes
vacances!*

Calendrier
des vacances
de Valbirse

pages 4 et 5

«Nous sommes personnellement là pour vous.»

Denis Roth et Philippe Tanner
BCBE Malleray, 032 492 18 10

Assurer un suivi personnalisé. Par conviction.

BCBE

bcbe.ch

Canal clean www.canalclean.ch

- Entretien et nettoyage canalisations
- Curage et débouchage
- Inspection par caméra
- Test d'étanchéité

Ismaël Sprunger 

☎ 078 794 88 28

la passion de l'immobilier
avendre.ch

Morand Steve

Grand-Rue 82 - 2735 Malleray
078 219 33 22
info-berne@avendre.ch

Vous désirez vendre votre bien immobilier??
« Je suis là pour vous... »

www.avendre.ch

inter-confort sa
Depuis plus de 35 ans à votre service




CUISINES ET BAINS

Tél. 032 492 19 25 2735 Bévillard www.interconfort.ch

Menuiserie Sprunger PA & Fils Sàrl

Menuiserie
Ebénisterie
Cuisine



Fenêtre bois & bois-métal
Escaliers

Rue du Lion d'Or 7 - 2735 Malleray - Tél: 032 492 17 22 - Fax: 032 492 17 21
Natel: 079 740 82 70 / info@menuiseriesprunger.ch / www.menuiseriesprunger.ch

OLIVEIRA Sàrl

maçonnerie | béton armé
carrelage | rénovation

Bureau 032 487 53 44 | E. Oliveira 078 710 62 95 | 2720 Tramelan
oliveira-construction.ch | H. Andrade 079 504 71 37 | 2735 Malleray

Boulangerie-Pâtisserie
Marco Bracelli
La Ruai 1
2735 Malleray-Bévillard
Tel 032 492 29 58

pn IEDERHAUSER
BUREAU D'INGENIEURS SA

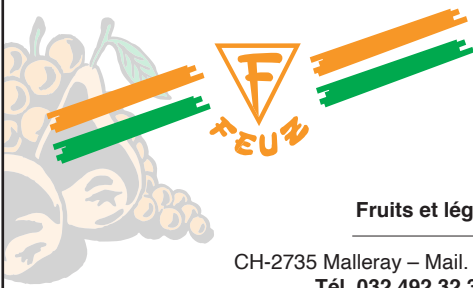
Aimé Charpilloz 6a
CH-2735 BEVILARD

Tél. : 032 / 492.22.32
E-mail : pn@pansa.ch

Visitez notre site Internet
www.ucavb.ch et sur 

UCAVB





Feuz Frères SA
Fruits et légumes
Produits surgelés
Fruits et légumes prêts à l'emploi

CH-2735 Malleray – Mail. feuzfreres@bluewin.ch
Tél. 032 492 32 32 – Fax 032 492 27 19

**Institut
Cristal Beauté** 

Cristina Ferretra
Esthéticienne diplômée ASEPJB

Sous les Colons 2
2735 Malleray
tél: 078 617 73 39

Visitez notre site Internet
www.ucavb.ch et sur 



**GARAGE
MANIACI**  **sàrl**
La N°1 des compactes

2736 Sorvilier - 032 492 18 20 - info@garage-maniaci.ch - www.garage-maniaci.ch

Père & Fils Sàrl 

WAHLI

Ferblanterie ~ Couverture ~ Sanitaire ~ Chauffage

Wahli Père & Fils Sàrl
Grand-Rue 7
CH - 2735 Malleray
Tél. 032 492 17 80
info@wahlisarl.ch
www.wahlisarl.ch

DANIEL BURGUNDER
ENTREPRISE DE PEINTURE - PLÂTRERIE



2735 Malleray
Tél. 032 492 21 46
Natel 079 218 73 85

GERBER SA
Galvanoplastie

Téléphone : 032 492 21 53
galvanogerber@bluewin.ch
www.galvanogerber.ch

Chemin de Pontenet 1
2735 Malleray

FENÊTRES - STORES - VOLETS ALU - PORTES DE GARAGE



**DOYON
FRÈRES** mes

Doyon Frères Sàrl
Rue Aimé-Charpilloz 21
2735 Bévillard

Tél 032 492 26 89
Fax 032 492 11 02
info@doyonfreres.ch

www.doyonfreres.ch

k w s a
kaiser wittwer schnegg **architectes**


L'accordeurdupiano

Pré Rond 11
2735 Malleray
Mobile 079 680 51 71
Tél. 032 492 29 14

wilfredkummer@bluewin.ch
www.wilfredkummerpianos.ch



Wilfred Kummer
Facteur de pianos



kwsa sa - rue charles schäublin 3 - cp 161 - 2735 malleray - t. 032 492 75 75 - info@kwsa.ch - www.kwsa.ch

Albairse - Été 2023



Août

17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 | 11 | 12 | 13

Fermé du 14 juillet à 12 h au 6 août																								
Fermé du 17 juillet au 6 août																								
Ouvert le matin de 8 h - 12 h, fermé l'après-midi. Lundis + 1 ^{er} août: FERMÉ																								
Fermé du 17 juillet au 6 août																								
Ouvert le matin du 10 juillet au 19 août																								
Fermé du 15 juillet au 2 août																								
Fermé du 17 juillet au 7 août																								
Fermé du 22 juillet au 7 août																								
Fermé du 3 au 7 août																								
Fermé du 24 juillet au 2 septembre																								
Fermé 17 au 21 juillet																								
Fermé 24 au 28 juillet																								
31 juillet au 4 août: 08h - 12h / 13h30 - 17h																								
Fermé du 24 juillet au 12 août																								
Lundi fermé; mardi 9 h - 12 h / 14 h - 17 h, mercredi matin fermé et après-midi 14 h - 17 h; jeudi fermé; vendredi 9 h - 12 h / 14 h - 17 h																								
Fermé du 24 juillet au 6 août: du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 16 h à 18 h. Samedi + dimanche + 1 ^{er} août: FERMÉ																								
Fermé du 17 juillet au 4 août																								
Du 24 juillet au 5 août: matin 9 h à 11 h 45, après-midi 14 h à 17 h																								
Fermé du 26 juillet au 1 ^{er} août																								
Fermé du 22 juillet au 13 août																								
Fermé du 22 juillet au 6 août																								
Fermé du 24 juillet au 4 août																								
Du 17 juillet au 13 août: ouverture des bureaux (Tramelan) de 7 h 15 - 12 h / après-midi fermé. Permanence téléphonique de 7 h 15 - 12 h et de 13 h 30 - 16 h																								
Du 17 au 21 juillet: 8 h - 12 h / 13 h 30 - 17 h																								
Du 24 au 28 juillet: 08 h - 12 h / 13 h 30 - 17 h																								
Fermé du 31.07 au 04.08																								

Préparons un bel été!



Banque Raiffeisen Pierre Pertuis
Toujours là pour vous.

Sur rendez-vous de 8h à 18h
Bancomat drive 24h/24 et 7j/7

Rue Principale 19 | 2735 Bévillard
Tél. 032 624 54 54
pierrepertuis@raiffeisen.ch

Banque Raiffeisen Pierre Pertuis **RAIFFEISEN**



Succursale de
Valbirse
Rue Emile Villeneuve 7
2735 Bévillard

info@crea-jardin.ch
032 492 28 28



ALBANESECOULEURS
Peinture industrielle - Thermolaquage - Décapage

Rue Nomlieutant 1
2735 Bévillard

Tél. 032 492 11 92
info@albanesecouleurs.ch



DYNAMIC HABITAT Sàrl
CONCEPTION, RÉALISATION

La Gérine 5 - 2735 Malleray
Tél: 032 / 492 11 20 Fax: 032 / 492 11 25
www.dynamic-habitat.com
info@dynamic-habitat.com



**INTERIEUR
CREATION**

E. Wenger - 2735 Bévillard
Tél + fax: 032 492 16 07
E-mail: wenger@interieurcreation.ch
www.interieurcreation.ch

meublerie ▲ tapis ▲ parquet ▲ rideaux ▲ literie



Vivre pleinement sa vie de femme.

prefemine®
en cas de syndrome prémenstruel et
zeller ménopause/forte
en cas de troubles de la ménopause.

EN CAS DE TROUBLES FÉMININS.
À BASE DE PLANTES.
1 COMPRIMÉ PAR JOUR.

zeller ménopause, prefemine®

Ce sont des médicaments
anormaux. Lire les notices
d'embalage.
Idem Zeller Schweiz AG,
8390 Sionnachert,
www.zeller.ch
10/2011

zeller

Nous vous conseillons volontiers sur la thème de la santé féminine

**DROGUERIE DE
L'ORVAL - 2735 BEVILARD**

TEL. 032 492 34 92 - FAX 032 492 34 75



**Menuiserie
MORAND** Sàrl
CUISINE - FENÊTRE - PORTE - SOL & PLAFOND
TERRASSE - CHARPENTE

www.morand-menuiserie.ch
2735 Bévillard - 032 481 15 27



**HEIMANN
Architecte**

HEIMANN OLIVIER Sàrl
2735 Bévillard
Tél. 032 491 66 33
Natel 079 242 74 10
E-mail: info@heimannarchitecture.ch

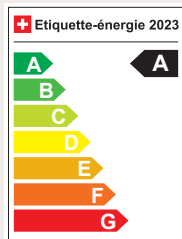
Visitez notre site Internet
www.ucavb.ch et sur 



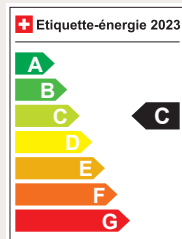
Hyundai Power Bonus:
profitez dès maintenant d'une réduction
jusqu'à CHF 6'000.-*



hyundai.ch/promo



IONIQ 5
IONIQ 6
KONA Electric



TUCSON
Plug-in

* Exemple: IONIQ 5, 77.4 kWh, 4WD (325 ch), consommation mixte normalisée: 17.9 kWh/100 km, émissions de CO₂: 0 g/km, cat. de rendement énergétique: A, bonus sur la version Vertex®: CHF 6'000.- (TVA 7.7% incl.)/Le bonus allant jusqu'à CHF 6'000.- (TVA 7.7% incl.) sur tous les modèles (à l'exception de toutes les motorisations et versions du all-new KONA) est déduit du prix d'achat net lors de l'achat d'une voiture neuve Hyundai. Offre valable jusqu'au 30.06.2023.



Alouettes Lerch SA, Grand Rue 68, 2735
Malleray, Téléphone 032 492 46 00,
alouettes.hyundai.ch

La Torsade
Boutique

Soldes 60%
50%
DÈS VENDREDI 30 JUIN
St-Imier et Malleray

Salon de coiffure

R de Rien

Grand Rue 39
2735 Malleray

Tél. : 032 492 32 79

EN GRANDE NOUVEAUTÉ:

**LES PRODUITS REVLON
100% VÉGANE**

Sans silicones et sans colorants inutiles.
Protègent vos cheveux des UV. Écologiques, en
collaboration avec Plastic Bank pour la protection
des bouteilles plastiques retirées de la mer.
Durant tout l'été, le salon de coiffure reste ouvert.
Bonnes vacances à tous! Le Team R de Rien



QUALITÉ DU BOUCHER

Krebs

Boucherie-Charcuterie – 2735 Bévillard – Tél: 032 492 17 83

GRAND CHOIX POUR VOTRE GRILL
VIANDE DE NOTRE PROPRE ABATTAGE DE LA RÉGION

BONS-CADEAUX UCAVB

Une idée originale appréciée par tous !!!

Les bons-cadeaux UCAVB sont disponibles
dans les commerces suivants:

- pharmaciePlus Salzmann, Malleray
- Droguerie de l'Orval, Bévillard

Faites plaisir à votre famille
et vos amis...
en offrant un **BON-CADEAU UCAVB**

ACTUEL: 10 % DE RABAIS
à l'achat de bons-cadeaux UCAVB



Commandez vos bons-cadeaux en ligne sur www.ucavb.ch